雲高華

華新書局　新編英華字典（特價）二元五　張德彝著

青青香江草八毛不肖的女兒八毛碧侶著
天涯之戀八毛五　市井風情畫八毛五
鍾情八毛五以上鄭慧著長夜五毛五盧森
莎氏四大悲劇一元九五精庄莎士比亞著
文娛幻術五冊二元四五傅天眞著
世界大音樂家與名曲一元二五豐子愷著
經音樂講座三毛秦詠誠著
漢英對照莎翁語粹九毛五施亦隣著
中國人學英文一元一五呂叔湘著
少女性知識五毛汪洋長壽術九毛曹成修
心臟病和貧血症治療法七毫陸奎生著
腸胃病自療法八毫五陸奎生著
丸散膏丹自製法七毫胡安邦著
就業成功經驗談五毫凡依著
驚險小說航行北冰洋的船員四毛任之譯
中國古典文學講座五毛五陳荊著
歷代中國名人故事五毫俞浚著
中國近代史八毫五楊佐著
近代中國名人故事五毫俞浚著

一個秋天的晚上六毫沙打著
藍色的窗帷八毫伊利法特著
攝影原理與實用二元五張印泉著
藝術人像探光學二元◎五莫天申著
彩色攝影入門一元九五伍維邦著
增訂攝影技術手冊一元九鍾秀山著
攝影構圖入門一元四五基布爾著
攝影初步五毫五攝影手冊七毫五陳懷德
實用攝影壹元二五放大技術一元六松友
人像剪影法七毛黃初俊攝影漫談九毫五
世界著名歌曲選五線譜二冊一元五著音
羅曼．羅蘭語錄一元邵天申選
莎士比亞語錄六毫邵天華潮曲精華五毫
與青年談修養四毫江楓著
天下第一劍四冊全一元五巴山著
武林風雲錄全四冊一元四踣風著
白髮魔女傳全八冊四元梁羽生著
俠胆柔情全二冊七毛金童著
青門鴛鴦劍全八冊二元八金峯著
周龍五虎傳全六冊一元二我是山人著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀両問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

參加汎美噴射機遊覽團
赴香港渡中秋節

遊覽團由陳漢基先生率領有全美華埠小姐吳惠芳參加，定一九六〇年九月三十日自三藩市啓程。遊覽價格一千三百五十元，包括雙程旅行座飛機票。旅館。膳食。遊覽。地面交通。導遊。及入場費

遊覽團特點：

1 搭最巨大，最迅速及最舒適之噴射機，飛越太平洋　2 豪華旅館及精美膳食　3 華人代表，親自服務　4 搭全世界經驗最豐富之航機旅行

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

PAN AMERICAN
PAN AM

李氏分所
徵收月費三誌

雲高華埠。李氏分所徵收月費。二誌前報。該姓宗人。趕緊繳納。有向各代理人繳購者。有親到該公所文書處繳購及加捐者。踴躍非常。查又有加捐者、和山十元。輝南八元、李華、成彩。每六元。礽樑。業勝。職南。奕濤。九松、美文　璉業。長謙。錫盈。樂天、淦庭。金席姑。仲章。兆輝。毓幹。每五元。

尋找美籍華人

雲高華訊。一個美籍華人。相信月前是在雲埠附近。或雲高華島作露營旅行。經被要求立即與美國住居接觸。因爲家庭發生喪事。

美國亞力桑那州警局。曾要求加騎警通知沈廖（譯音）夫婦及其家人。他們有駕駛一架一九五九年旅行車。并有一架九尺長之拖車。

如有知其下落者。請報告某市騎警總部。或電話美國非許克斯市AL2-0216非立芳（譯音）。

文彊學校初中
定期開學上課

雲訊。雲埠文彊學校。自於民國卅六年增辦初中以來。出校校友之會就讀初中者。已達七八十人。該校以初中爲栽培僑生之中堅。關係重大。故日求進展。適應時宜。科目務求其實用。研討必取其靈活。俾成體用兼備之青年。本期擬採用正中新出版美洲僑校適合之專用書。並編活動教材以輔助之。同時加強閱讀筆記。寫作。翻譯。實習。該初中班定期九月六日上課　招收初中一新生。及各級插班生。又該校幼稚班自開辦至今。已畢業三屆。由香港教授幼稚班專門教師徐展文女士主持。成績昭著。現不收學費。以宏造就。刻仍招收幼稚班生。有志向學者。請即到該校報名入學。以免額滿見遺云。

殘廢工人爭取賠償
結果被拘捕入獄

雲高華訊。一名廢殘木工。星期日與其妻將家私什物搬往工人賠償局居住。爭取賠償費。結果被拘捕入獄。

約翰羅沙。三十四歲。聲稱他於五年前。因工作意外受傷。兩脚已不能行動。完全殘廢。而工人賠償局只給其每月四十元作養老費。他曾多次爭取。均遭拒絕。

至昨日羅沙與其妻二人。將家私什物搬上一架貨車。駛往三十七街西七〇七號工人賠償局。欲將局作其家。

工人賠償局負責人。曾與他發生爭論。乃報告警局。將之拘押。并控告他有侵犯公共場所罪。

羅沙之妻稱[illegible]不能維持。過去五年來。全[illegible]元。

星卅售所尋補助。現夫妻二人及一幼兒。是租一間房居住云。

芳姐張英首本戲
艷陽長照牡丹紅上映

雲訊。本月四日是斯日。文化影片社。在麥古士的大戲院。放映芳艷芬與張瑛首次携手大合作主演首本戲艷陽長照牡丹紅。由香港小姐吳丹鳳　翠翠。余羣英客串。是一部針對社會現實。提倡教育。易風移俗。香艷奇情鉅片。故造鄉村姑娘生活環境。賣花女搖身一變。山鷄飛上枝頭作鳳凰。芳姐有着獨鍾鐵石心腸。任你如何利誘無動於中。爲了完成個郎學業、朝秦暮楚。實是內心痛苦難堪。張瑛誤會重重。大呷乾醋。一經解釋。相好如初。林蛟目不識丁。好色如命。欲奪友人之愛。播弄陰謀。千方百計。徒勞無功。吳丹鳳自作多情。枉費心機。爲一傲視影壇時裝歌唱鉅片。情趣極濃。有唱有笑　詼諧百出。同場加映警世諷刺風趣歌唱大喜劇。二世祖盲公問米。由新馬。鄧碧雲領銜主演。鄭君墨。張醒非。梁雯落力拍演。

華人長老會聖餐訊

雲埠華人長老會。定於九月四日「禮拜晚」八時。舉行秋季聖餐典禮。同月十二日「禮拜一」英文日夜班再行上課。時間照舊云[illegible]

工會在政治上失望
故與詩詩亞夫聯盟

雲埠。加新社電：加拿大勞工議會研究部主任福賓博士。在卑詩大學召開之全國大學學聯會演講稱：加工會參加聯邦合作同盟與組織新工黨。是由於工人過去一向對保守黨及自由黨之不滿所致。

他謂勞工議會之長遠政策。曾企圖自由黨及保首黨中有所獲得。但均未成功。否則勞工議會。將不發起另組新工黨。

福賓博士謂。勞工議會仍然保持在政治圈之外。不參加，同合併工作。但個別工會。可自由決定參加新工黨。

發現被盜匯票

雲埠。加新社電，一名九歲男童。於星期三日在其住宅後之欄柵旁。尋獲被盜之三百五十張郵局滙票。

警局稱。該郵局滙票是週末被匪徒爆炸郵局夾萬而盜竊者。價值三萬五千元。

男服裝店失竊

雲埠。加新社電：星期三日晚有一間男子服裝店被刼。

匪徒將粉牆挖穿一個大洞。然後入內偷竊。計拿去一百套衣服。一百五十

△特價生意柏文樓

㈠細街生意樓。樓下餐館。樓上栢文有三睡房。取價二萬三千五百元。先交一萬。
㈡三年新九組栢文樓。濶大廳房。位於緬街十五街附近。全價七萬六千。先交壹萬四。若能多交現欵更歡迎。
㈢六年新屋。兩個睡房。士庫有房兩個、自動煖氣熱水。離學校巴士半个步路。開價一萬三千三百元。
㈣入息屋大平賣。每月可收租壹百七十五元至二百。喜士定東區。祗取價八千四百元。先交三千五百元。收租夠供銀期有餘。
㈤賓巴殮館。架撑等。有啤酒及莫子酒牌。每日生意一百三十元。店主因入力問題。劏價賣一萬零五百元。先交七千元。
㈥街角雜貨店。每日生意壹百五十元以上。平賣五千五。可充銀期。另点貨。

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與[illegible]謙接洽
Sunrise Realt[illegible]

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-2655

華區樓業出賣
三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。舖位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價。
特權經紀王權柏

△點城蘇森鳴謝啓事

啓者。弟因年老衰弱。入醫院調理。經數星期。今幸痊癒出院回家靜養。深蒙洪門叔父昆仲到院慰問。惠賜鮮花香烟菓品。高誼隆情。銘感五中。謹綴數言藉申謝悃。並祝列位康健

雲埠民治黨支部通告

（通告一）照得夏曆吉月廿五日（陽曆九月十五號）乃我洪門先烈五祖在龍虎山升旗起義。運動復國之辰。本支部謹於該日正午。召開大會。舉行紀念。請各叔父昆仲。男女黨員。依時踴躍參加。以紀豐功。而重大典。是所至盼。

（通告二）查九月十五號（即夏曆吉月廿五日）乃我洪門五祖。在龍虎山起義運動復國之辰。本支部爲推進黨務。紀念豐　起見。特提前於九月十日晚八時大放洪門。歡迎新進黨員入黨。各界男女僑胞。有志加入者。請早日約同介紹人。到本部書記處報名可也。

（通告三）爲慶祝我洪門五祖　運動復國之盛典。趁各黨員工餘之暇。定期於九月十八日下午六時。假座桃園酒家。舉行聯歡讌會。屆時請我男女黨員。預早報名參加爲要。此佈。

中國洪門民治黨駐加國雲高華支部公啓
中華民國四十九年九月[illegible]日

黃堃俠地保官事務所（在達寰大戲院二樓）
新辦公時間：上午十時至下午六時
代理東亞太平洋郵船公司及美國總統輪船
船票　各國飛機票　歡迎分期供款
兼簽証蓋印文件　代理燕梳
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.
事務所電話 MU 5-5831　住宅電話 RE 3-3202

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

埠心旅館生意。六十二個房。五年新批，月租二百七十五。減價九萬九百元。現欵六千。月供一百元。
埠邊 DRIVE-IN MARKET。月做壹萬壹十五元生意。長批。主人別有大忙，廉售六千五百元。另点貨。
緬街轉角全新大房。街角。樣樣俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬八千九。有銀期。
近華埠六組栢文。六爐六雪櫃。乾衣機洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千元。銀期可平担。六厘息。
街角商業樓。三間舖位是菓舖肉舖及餐館。及壹組栢文。佔地六千尺。只售四萬元。
寫字樓 MU 3-7451
住家 HA 4022Y
簡林逸娟啓

片打實業公司

梁慧韶

梁春廣

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

△近唐人街西餐館每日生意二百元有酒牌先交七千元
△廣州酒家廉價招頂（問梁春廣）
△二埠菓舖每日生意三百元有兩睡房店主因病急讓（問周永熾）
△商業街角兩間舖兩組柏文另一間屋月租四百二十元取價三萬九千元可充銀期（問陳池威）
△喜市定街三間舖位六組栢文月租八百四十元先交弍萬元全價只報七萬元（問梁一擎）
△拉拿獨市菓舖每月生意四千元只賣三千元（問梁慧韶）
△本號代理各項燕梳買賣生意房屋柏文

雲高華埠　新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口猪肉　日日新鮮　精製燒臘
美味適口　四時瓜菜　牛肉草羊
火腿烟肉　牛什猪什　餐館合用
貨靚價廉　大小光顧　一律歡迎
五花靚腊肉每磅四毛五仙　油干腸每磅一元二毛

花好月圓人壽

中秋月餅
龍鳳禮餅
悉心巧製
不惜工本
後浪推前
獨豎一幟
集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領教

雲埠秘詩賓路蔡根遂立正
B. C. ROYAL BAKERY
619 E. PENDER ST. [illegible]